

Kum'a Ndumbe III
Directeur de publication

Quand les Anciens parlent...

**Si tu m'embêtes, tu meurs !
C'est le gouvernement qui m'a envoyé !**

Comment les Allemands ont piégé le roi de Foréké Dschang

Témoignage de Papa Eshúó Efo Boniface

Interview menée par : Prof. David SIMO

Supervision de la transcription & traduction : Prof. Jean Romain KOUESSO

Transcription & traduction française : M. Auguste TJOMEDIO



GERDA HENKEL STIFTUNG

Editions AfricAvenir 2018

TABLE DES MATIÈRES

Préface	5
Equipe d'édition des ouvrages du projet « Collective Memory »	12
Note Explicative	13

VERSION ORIGINALE DES INTERVIEWS : YEMBA

11 août 1982, Foréké, Dschang, Région de l'Ouest, Cameroun

I. ESHÚÓ EFO Boniface	17
II. ESHÚÓ EFO Boniface	51
III. ESHÚÓ EFO Boniface	91
IV. ESHÚÓ EFO Boniface	127

TRADUCTION FRANÇAISE DES INTERVIEWS

11 août 1982, Foréké, Dschang, Région de l'Ouest, Cameroun

I. ESHÚÓ EFO Boniface	153
II. ESHÚÓ EFO Boniface	188
III. ESHÚÓ EFO Boniface	229
IV. ESHÚÓ EFO Boniface	267

ANNEXE	289
Données des Enregistrements	289